

[www.cibereduca.com](http://www.cibereduca.com)



**V Congreso Internacional Virtual de Educación  
7-27 de Febrero de 2005**

## **POTENCIACIÓN DEL PROCESO DE FORMACIÓN MOTIVACIONAL HACIA LA LENGUA INGLESA EN LAS CARRERAS ECONÓMICAS MEDIANTE LA TÉCNICA DEL PORTAFOLIO.**

Iselys González López.  
María A García Agafonova  
Amarilys León Paredes

Universidad de Pinar del Río. “Hermanos Saíz Montes de Oca”  
Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas.  
Departamento de Idiomas.

## **INTRODUCCIÓN**

El IFE surge de la necesidades de la comunidad científica, técnica y económica de poseer una lengua para el intercambio de conocimientos y tecnología, fue precisamente el Inglés la lengua que se comenzó a utilizar para la satisfacción de dichas necesidades específicas. El IFE es una disciplina que acoge un nuevo enfoque de la enseñanza de la lengua inglesa, su metodología está basada en las necesidades del que aprende. Kennedy & Bolitho(1984)planteó que el IFE está basado en una investigación de los objetivos del que aprende y las necesidades comunicativa originadas e esos objetivos. Esta disciplina persigue el desarrollo integral del estudio del idioma Inglés, encaminado a lograr una mayor vinculación del aprendizaje del idioma extranjero con la actividad académica y profesional del estudiante, tanto en relación con el uso de la información científica como con respecto a la satisfacción de necesidades de comunicación elementales en el aprendizaje de una lengua extranjera, que pueda hacer frente a las exigencias cada vez más crecientes del mundo actual.

La mirada del docente no es sólo transmitir información y conocimientos, sino presentarlos en forma problémica en situaciones plenas de aprendizaje, poniendo los problemas en perspectiva de manera que el alumno pueda establecer el nexo entre su solución y otras interrogantes de mayor alcance, logro principal al cual se aspira y como sustrato de ello favorecer el crecimiento personal-social tanto del estudiante como del profesor.

La técnica del portafolio o carpeta del estudiante es utilizado para secuenciar su proceso de aprendizaje y preparar su trabajo final. Las tareas prácticas que se proponen van encaminadas a ayudar a diseñar el proyecto final. En el se acumulan los trabajos del estudiante, es una evidencia de la autorreflexión en torno a sus propios trabajos. Es una técnica ventajosa en tanto que el estudiante puede comparar y analizar los cambios que se producen en el proceso de aprendizaje a lo largo del semestre o año; permite que se estructuren la tareas que van a ser objetos de evaluación, aplicar una información previa, construir respuesta y explicar el proceso que le ha llevado a la elección de una determinada respuesta, cómo aprendió, cuales fueron sus fuentes, qué le permitió llegar a esas conclusiones, describir dónde se encontró la información, qué provocó la reflexión, en qué condiciones trabajó.

## **DESARROLLO.**

Los cursos de Inglés para la economía y los negocios se desarrollan en un contexto educacional: una escuela, un instituto, u otro centro de estudio y las situaciones en las que la lengua extranjera será utilizada por aquellos que la aprenderán son generalmente desconocidas por los profesores de Inglés para la economía y los negocios. Se hace necesario que si el profesor quiere incorporar esas situaciones en prácticas desde el aula; uso adecuado del lenguaje y materiales de aprendizaje, tiene que vivenciarlas, al menos mediante la observación y mucho mejor si participa directamente, es decir, visitar las empresas en diferentes períodos e interactuar con el mundo de la economía. Es incuestionable que la motivación hacia el trabajo es una de las determinantes fundamentales del redimiendo del trabajador y, en consecuencia, un importante factor de la productividad.(Serra 1995).

Considerando esta idea y con el fin de contribuir, desde la Disciplina Inglés, a la formación integral de nuestros estudiantes, basado en los fundamentos teóricos de la clase contemporánea, sus implicaciones didácticas generales, las características del modelo de dicha clase, las habilidades de estudio y las que el docente y los estudiantes deben tener para ser capaces de enfrentar el reto al cual estamos llamados, nos propusimos valorar la puesta en práctica de la técnica del portafolio o carpeta del estudiante en el desarrollo de las habilidades comunicativas de la Lengua Inglesa.

## **EL PRIMER PASO**

Se organizaron las brigadas de Economía de primer año en grupos de 5 ó 6 estudiantes, basado en el principio de aprendizaje cooperativo, y se le explicó la tarea docente, como célula fundamental del proceso de enseñanza-aprendizaje, donde se concretan las acciones y operaciones a realizar por el profesor y los estudiantes vinculados a la búsqueda de conocimientos y al desarrollo de habilidades y estrategias de aprendizaje. La orientación de la tarea a desarrollar se realizó antes de comenzar la unidad V del programa de la asignatura Inglés I , Enterprise One.

Cada equipo representó una empresa diferente, elaboró un logotipo que la identificó, cada miembro creó su tarjeta de identificación según la función que desempeñó, teniendo en cuenta el prototipo de empresa que seleccionaron.

## **LOS SIGUIENTES PASOS.**

Se organizaron visitas a algunas empresas para dialogar con los económicos, con el objetivo de conocer como desempeñaban su función.

La presencia directa de los estudiantes y docentes universitarios en el mundo del trabajo de las empresas fue muy benéfica pues:

- Ayudó a la consolidación del trabajo en grupos,
- Se plantearon problemas concretos que obligaron a pasar de la esfera de las ideas a la del mercado,
- Se comprobó que la información mas reciente no es suficiente y es necesario utilizar los sistemas de información internacionales,
- Se aprendió a adquirir y organizar la información tomada de distintas fuentes,
- Se aprendió cómo se crea un mercado, cómo se integran las normas ambientales, cómo se adquieren las competencias necesarias en una empresa,
- Se determinaron además las vías de solución de la tarea y la búsqueda del conocimiento mas eficiente.

El informe final se estructuró de la siguiente forma

- Introducción:

Datos personales (nombre, ocupación, años de experiencia, edad, dirección de la empresa y particular, teléfonos , hobbies, fax, e-mail, datos familiares y otros datos que consideraran importantes).

- Desarrollo:

Datos profesionales, ocupación y tareas que desempeñarían a partir de la misma, presentación de documentos oficiales, gráficos, informes, tablas, proyectos, contratos, memos recibidos y/o enviados, planillas de solicitud, programas de eventos, cartas de negocio, anuncios publicados, reglamento de la empresa, agendas, proposición de negocios a otras empresas, dramatizaciones (días de trabajo en la empresa, consejo de dirección u otro tipo de reunión).

- Conclusiones:

Significado dado por el equipo al aprendizaje efectuado.

- Referencias

Todos los materiales consulados, sitios visitados y personal entrevistado

El control y autocontrol valorativo de la tarea se realizó en el aula con la presentación de los temas de cada equipo, mediante un seminario al finalizar el programa de Inglés I. Al concluir el seminario los estudiantes reflexionaron sobre:

- su aprendizaje,
- se auto evaluaron, y evaluaron el desempeño de los equipos en la realización de la tarea,
- explicaron en que medida esta experiencia les aportó práctica como futuros profesionales;
- abordaron otras anécdotas, experiencias, desafíos enfrentados durante la realización de la tarea docente.

## CONCLUSIONES

1- La puesta en práctica del portafolio posee múltiples ventajas:

- Facilita la interacción sujeto- información, sujeto-sujeto y sujeto consigo mismo.
- Ayuda a asumir responsabilidades.
- Ayuda a relacionar las experiencia educativas con las competencias profesionales.
- Permite que el estudiante tenga una prueba patente de sus logros.
- Permite la autorreflexión, la autogestión, es motivante.
- Tiene una función evaluativa y gran valor educativo en si misma.
- Facilita la clase centrada en el alumno como tendencia actual.

2- Vivenciar estas situaciones prácticas significa gran ayuda para conocer particularidades de las ciencias económicas y combinar estas con el proceso de enseñanza y aprendizaje del Inglés para los negocios y la economía.

3- Combinar estas experiencias con el Proceso de Enseñanza Aprendizaje contribuye con el proceso de formación motivacional de los estudiantes hacia la eficiencia en el aprendizaje de la Lengua Inglesa y por ende favorece el desarrollo integral del futuro profesional para el cumplimiento de su encargo social.

## BIBLIOGRAFÍA

- Communicative Approaches to Evaluation in foreign Languages. July 2002.
- Enterprise One. English for Commercial World. Heinemann international Oxford. 1986.
- Jacques, Delors. La Educación Encierra un Tesoro. Correo de la UNESCO. 1996.
- Caballero Mercedes. Methodology of English Language teaching. Escuelas Pedagógicas., Código 437- !999. Cap. 7. pp 73 – 75.
- Macualay Margaret, Eckersley C.E, Brighter Grammar, M.A. MINED 1era Edic. 1973. Inst.Cub. del Libro, Edit. Pueblo y Educación. Lesson 18. pp. 83- 90.
- Torroella González Gustavo. Como estudiar con eficiencia. Psicología Social. Edit. de Ciencias Sociales, La Habana, 1984.pp. 59 – 65.
- González Serra Diego Jorge. Teoría de la Motivación y la Práctica Profesional. Edit. Pueblo y Educación.1995. Capítulo 5. pp127-138.
- Ashley A, Commercially Correspondence. Oxford University Press. 1981.
- Kennedy; C .& Bolitho R. 1984. English for Specific Purposes. London. Macmilan.
- Kennedy, C. & R. Bolitho, 1994. English for Specific Purposes. London. Macmilan.

©CiberEduca.com 2005

La reproducción total o parcial de este documento está prohibida  
sin el consentimiento expreso de/los autor/autores.  
CiberEduca.com tiene el derecho de publicar en CD-ROM y  
en la WEB de CiberEduca el contenido de esta ponencia.

**® CiberEduca.com es una marca registrada.**

**©™ CiberEduca.com es un nombre comercial registrado**